

Obras maestras
del Centre Pompidou
en Málaga

La Colección The Collection

Masterpieces of
the Centre Pompidou
in Málaga



Centre
Pompidou
Málaga

Glenn Brown

Hexham (Reino Unido), 1966

Architecture and Morality

[Arquitectura y moralidad], 2004

Óleo sobre DM, 140 x 98 cm
Compra en 2004 / AM 2004-179

Desde mediados de los años noventa del siglo XX, la obra de Glenn Brown se presenta como un ejemplo de renovación de la pintura. Los cuadros de este artista, que se caracterizan por la multiplicidad de sus referencias y por el carácter ambiguo de sus temas, están ejecutados a partir de reproducciones de obras de grandes maestros (Rembrandt, Fragonard, Dalí, De Kooning o Baselitz). De esta manera, Brown realiza copias en trampaño, elaboradas a través de un procedimiento de metamorfosis progresiva que introduce otras fuentes pertenecientes a la pintura, a la literatura, a la música o a la ilustración de ciencia ficción. *Architecture and Morality* constituye un extraño retrato, en el que un ramo de flores, minuciosamente pintado al óleo, reemplaza el rostro del personaje. El artista combina dos géneros pictóricos tradicionales, el bodegón y el retrato, llegando a crear una configuración inesperada mediante la yuxtaposición de los mismos. La apropiación simultánea de diferentes temáticas y tradiciones pictóricas se lleva a cabo aquí por medio de un proceso de asociación (y no de fusión, típico de sus obras anteriores) que confiere a este cuadro su carácter particularmente directo y sorprendente. La elección de las flores –crisantemos, tradicionalmente empleados para adornar las tumbas– sugiere un aspecto lúgubre y decadente que también se hace presente en el título, tomado del álbum del grupo de culto de rock neorromántico *Orchestral Manoeuvres in the Dark*. La obra presenta una factura perfectamente pulida y esmerada, con una superficie espejeante, en contraposición a la textura rica e irregular propia de la mayoría de los cuadros en los que el artista se inspira. El arte de Glenn Brown, resultado de un proceso de transformación que plantea interrogantes a los medios pictóricos, introduce una importante reflexión acerca de la cuestión del original y de la reproducción.

CRISTINA AGOSTINELLI

Glenn Brown

Hexham (United Kingdom), 1966

Architecture and Morality, 2004

Oil on hardboard, 140 x 98 cm
Purchase, 2004 / AM 2004-179

The work of Glenn Brown appeared in the mid-1990s as an example of the revival of painting. With their plethora of allusions and ambiguous subjects, Brown's paintings are based on reproductions of works by the masters (Rembrandt, Fragonard, Dalí, De Kooning and Baselitz). He creates trompe-l'oeil copies developed using a process of gradual metamorphosis, introducing other sources which draw on painting, literature, music and science-fiction illustrations. *Architecture and Morality* is a peculiar portrait in which a bunch of flowers, meticulously painted in oils, replaces the subject's head. Brown employs two of painting's traditional genres, still life and portraiture, and manages to create a startling configuration by juxtaposing them. The simultaneous appropriation of different thematic and pictorial traditions is applied here through a process of association (rather than the fusion typical of his previous works), which gives the painting its remarkably direct and striking character. His choice of flowers –chrysanthemums, traditionally used to decorate graves – evokes a gloomy, decadent mood which also reappears in the work's title, taken from the album of a cult neo-romantic rock band, *Orchestral Manoeuvres in the Dark*. The painting is perfectly smooth and carefully rendered, with a glossy surface, quite unlike the rich, irregular texture of most of the works Brown takes as his inspiration. His art, the outcome of a process of transformation that interrogates the methods of painting, stimulates us to think hard about the meaning of 'original' and 'reproduction'.

CRISTINA AGOSTINELLI

